

---

## **Bedienungsanleitung**

### **Elektrische Seilwinde**

### **PA 250/400/600/800/990**





Nicht mehr benötigte Materialien sollten nicht dem Müll zugeführt, sondern recycelt werden. Alle Teile, Schläuche, Verpackungsmaterialien, usw. sollten sortiert und in Ihrem örtlichen Recyclingcenter umweltgerecht entsorgt werden.

**Zu Ihrer Sicherheit:**

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme der Säge sorgfältig durch und beachten Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Verwendung auf.



**WEEE-Hinweis**

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-Direktive, die am 13. Februar 2003 in die europäische Rechtsprechung aufgenommen wurde, hat zu einem weitreichenden Umdenken bei der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten geführt. Der Zweck dieser Direktive ist es, in erster Linie WEEE, d.h. elektrischen und elektronischen Abfall, zu vermeiden und des weiteren die Wiederverwendung, das Recycling und andere Formen der Weiterverwendung dieser Art von Müll voranzutreiben, um Abfallmengen zu verringern. Das WEEE-Logo auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht in Ihren Haushaltsabfall gegeben werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, jeglichen schädlichen Abfall von Elektro- und Elektronikgeräten zu den dafür bestimmten Sammelstellen zu bringen. Durch isolierte Sammlung und ordnungsgemäße Wiederverwendung Ihres elektrischen und elektronischen Abfalls können Sie zum Umweltschutz beitragen. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten fördert die allgemeine Gesundheit und schützt die Umwelt. Weitere Informationen zur Entsorgung, Wiederverwendung und Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfall erhalten Sie bei der Müllabfuhr, bei Recycling-Centern, sowie beim Verkäufer und Hersteller des Gerätes.

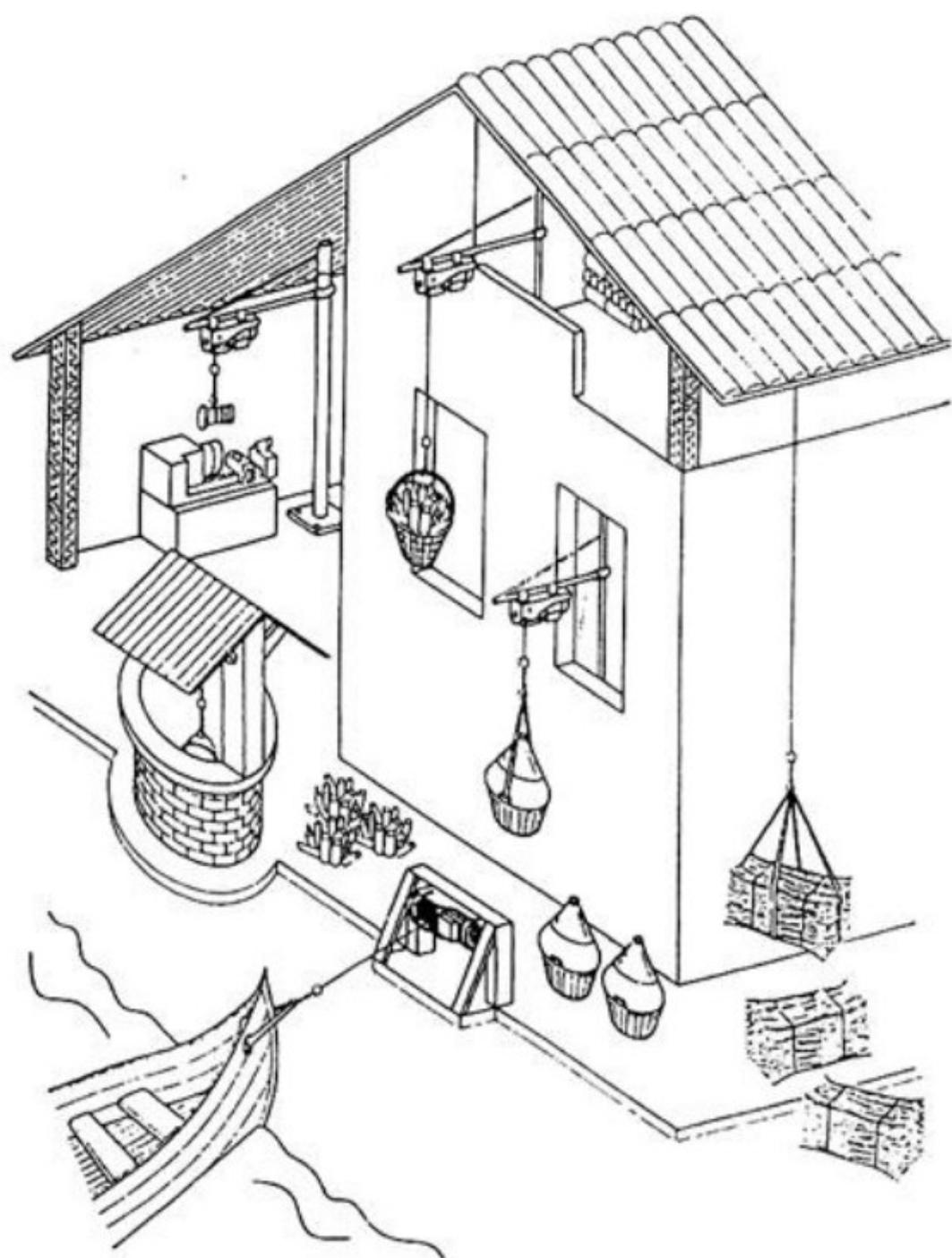
**Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf!**

### **Wichtige Hinweise:**

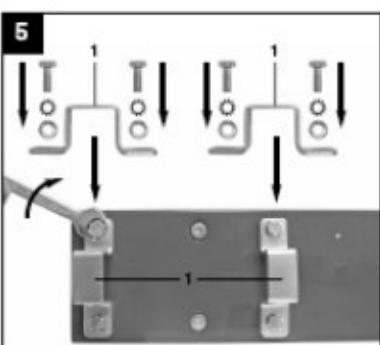
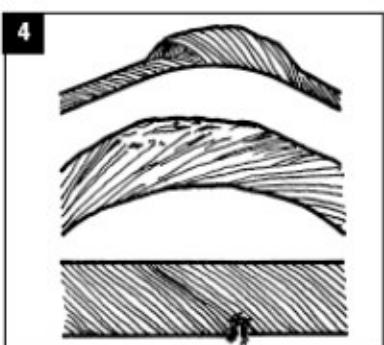
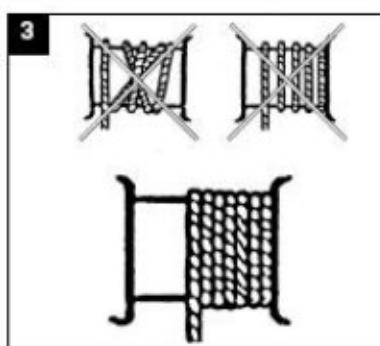
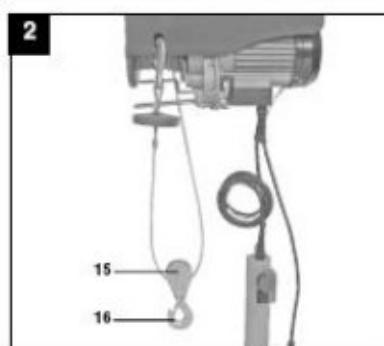
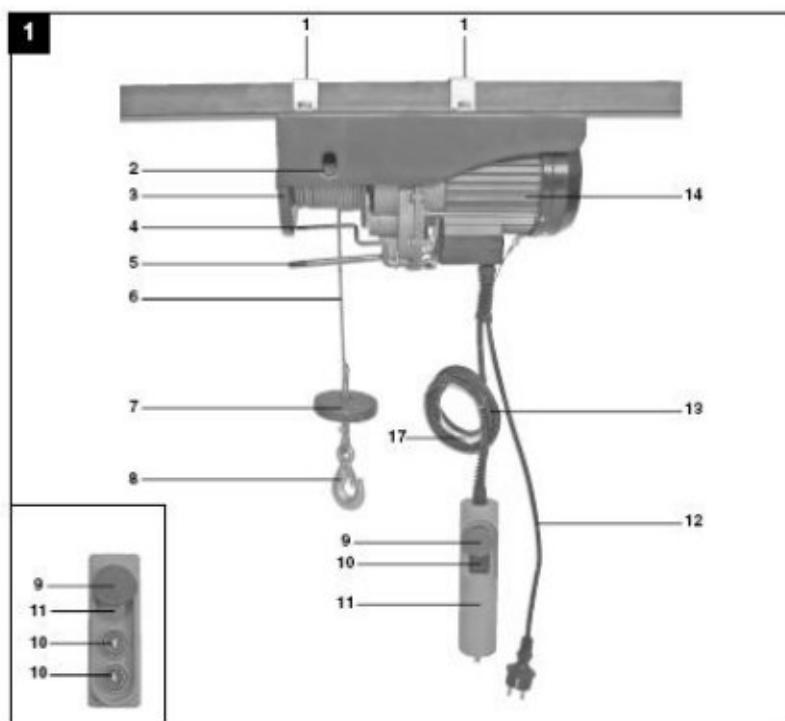
1. Wenn die Maschine die im Einzelzug oder Doppelzug angegebene Maximallast nicht anhebt, prüfen Sie bitte, ob vor Ort eine Spannung von 230V vorhanden ist.
2. Das Gerät arbeitet bei einer Spannung von 230V. Wenn die Spannung die Anforderungen nicht erreicht, muss das zu hebende Gewicht entsprechend reduziert werden.
3. Bei Störungen nehmen Sie bitte mit uns oder Ihrem Fachhändler Kontakt auf.

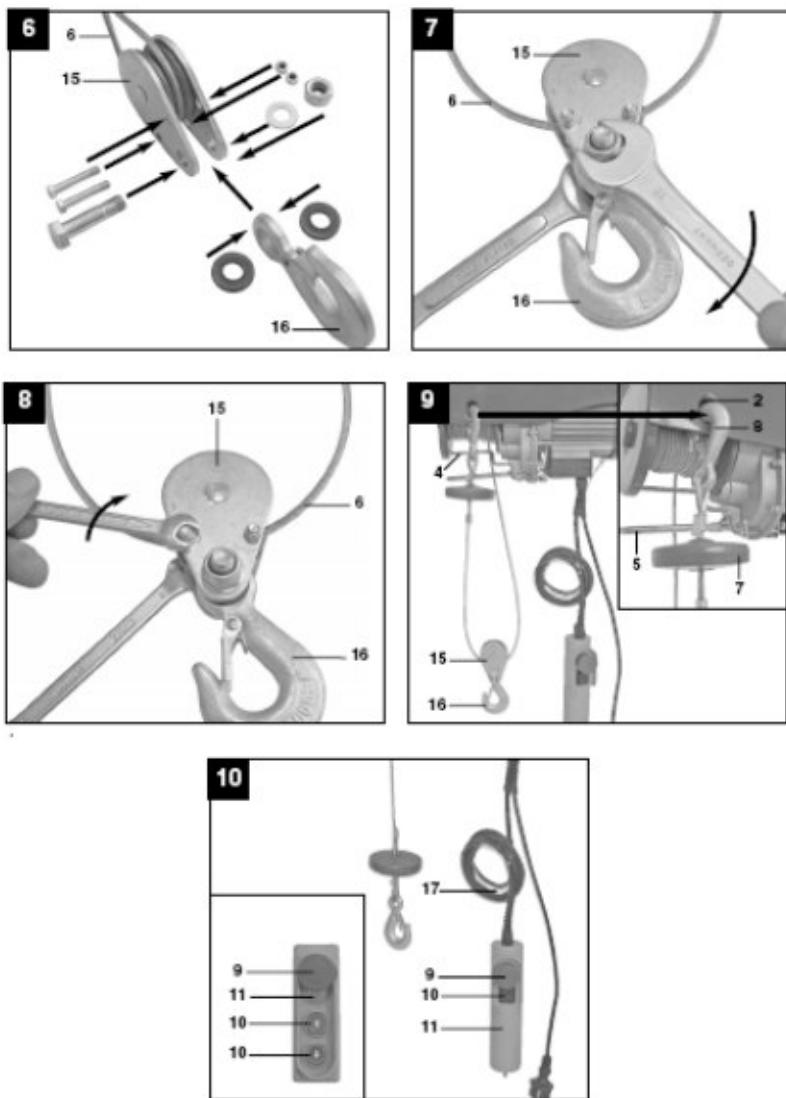
### **Inhalt**

Verwendungsbereich .....	5
Aufbau .....	5
Verpackungsinhalt .....	7
Technische Daten .....	8
Aussetzbetrieb .....	13
Montage und Inbetriebnahme .....	13
Sicherheitshinweise .....	14
Fehlerbeschreibung .....	16
Anschlussplan .....	17
Explosionszeichnung .....	18
Montageplan .....	20
Richtige Stahlseil-Wickelmethode .....	20



**Aufbau:**





#### Gerätebeschreibung (Bild 1-2)

1. Befestigungsschellen
2. Befestigungsloch für Haken
3. Trommel
4. Längenzähler
5. Endabschaltung
6. Stahlseil
7. Abschaltteller
8. Haken
9. Not-Aus-Schalter
10. Drucktaster
11. Bedienteil
12. Netzkabel
13. Steuerleitung
14. Motor
15. Umlenkrolle
16. Zusatzhaken
17. Zugentlastungsseil

#### Mitgeliefertes Zubehör

- 1 Befestigungsschellen 2 Stück
- 2 Umlenkrolle mit Haken 1 Satz
- 3 Unterlegscheibe 4 Stück
- 4 Federscheibe 4 Stück

1. Der Motor: Dieser Motor ist ein magnetischer einphasiger Kondensatormotor und wird nach Klasse B isoliert. Der magnetische Mechanismus wurde als Bremse konstruiert und dient der Sicherheit.
2. Getriebekasten: Hier wird ein zweistufiges Getriebe verwendet. Die Zahnräder und die Welle bestehen aus hochqualitativem Stahl und werden durch Wärmebehandlung vergütet. Der Motor und der Getriebekasten sind wie eine Einheit integriert. Das hochwertige Gehäuse wird im Alu-Druckguss-Verfahren produziert.
3. Seiltrommel und Rahmengestell: Die Seiltrommel wird mit hochqualitativem Stahl gestanzt und geformt, und mit Stahlrohr geschweisst. Sie wird auf der Ausgangswelle montiert und dreht das Stahlseil, um den Gegenstand hochzuziehen. Das Rahmengestell wird durch Stanzen und Schweißen mit hochqualitativer Stahlplatte geformt. Es soll den elektrischen Flaschenzug schützen und stabilisieren.
4. Haken: Der Haken wird aus hochqualitativem Kohlenstoffstahl geschmiedet. Mit dem flaschenzugartigen Haken wird das aufgehobene Gewicht verdoppelt.
5. Die Steuerung: In der Steuerung gibt es einen Doppelrichtungsschalter, um den Haken auf und ab zu fahren. Zusätzlich verfügt diese über einen Not-Aus-Schalter, um das Gerät in Notfällen zu stoppen.
6. Dieses Gerät hat eine obere, und eine untere Endvorrichtung. 1). Wenn das Gewicht hochfährt und den Enschalter-Anschlagring berührt, wird der Endschalter den Schaltkreis unterbrechen, um so die Sicherheit zu garantieren. 2). Wenn das Gewicht runterfährt und das Stahlseil bis auf max. 3 Windungen abgelassen ist, wird das Stahlseil gegen den Längenzähler gedrückt, und die Bremse wird betätigt. So wird der Schalterkontakt ausgelöst, um den Schaltkreis zu unterbrechen, und das Gerät zu stoppen, um die Sicherheit zu garantieren.

### **Verpackungsinhalt**

1. Seilwinde	1 Stück
2. Befestigungsschellen	2 Stück
3. Befestigungsschrauben	4 Stück
4. Federring	4 Stück
5. Flachunterlegscheibe	4 Stück
6. Lose Rollen und Hakenbaugruppe	1 Satz
7. Gebrauchsanweisung	1 Heft

## Technische Daten

Type	PA-200
Nennspannung	230V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	480W
Nennstrom	2.2A
Nennhebegewicht	100kg
Einzelhaken/Doppelhaken(KG)	200kg
Hochzugsgeschwindigkeit	10m/min
Einfachhaken/Doppelhaken (m/min)	5m/min
Hubhöhe	12m
Einzelhaken/Doppelhaken (m)	6m
Stahlseildurchmesser (mm)	3.0 mm
Zugwiderstand Stahlseil	1670 N/mm <sup>2</sup>
Schutzklasse	IP54
Sicherheitsklasse	M1
Arbeitssystem	S3 20%-10min
Lärmwert ≈	75 dB(A)

<b>Type</b>	<b>PA-250</b>
Nennspannung	230V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	540W
Nennstrom	2.4A
Nennhebegewicht	125kg
Einzelhaken /Doppelhaken(KG)	250kg
Hochzugsgeschwindigkeit	10m/min
Einzelhaken /Doppelhaken (m/min)	5m/min
Hubhöhe	12m
Einzelhaken /Doppelhaken (m)	6m
Stahlseildurchmesser (mm)	3.0 mm
Zugwiderstand Stahlseil	1870 N/mm2
Schutzklasse	IP54
Sicherheitsklasse	M1
Arbeitssystem	S3 20%-10min
Lärmwert ※	75 dB(A)

<b>Type</b>	<b>PA-300</b>
Nennspannung	230V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	600W
Nennstrom	2.9A
Nennhebegewicht	150kg
Einzelhaken /Doppelhaken(KG)	300kg
Hochzugsgeschwindigkeit	10m/min
Einzelhaken /Doppelhaken (m/min)	5m/min
Hubhöhe	12m
Einzelhaken /Doppelhaken (m)	6m
Stahlseildurchmesser (mm)	3.0 mm
Zugwiderstand Stahlseil	1870 N/mm2
Schutzklasse	IP54
Sicherheitsklasse	M1
Arbeitssystem	S3 20%-10min
Lärmwert ※	75 dB(A)

<b>Type</b>	<b>PA-400</b>
Nennspannung	230V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	950W
Nennstrom	4.5A
Nennhebegewicht	200kg
Einzelhaken /Doppelhaken(KG)	400kg
Hochzugsgeschwindigkeit	10m/min
Einzelhaken/Doppelhaken (m/min)	5m/min
Hubhöhe	12m
Einzelhaken /Doppelhaken (m)	6m
Stahlseildurchmesser (mm)	3.8 mm
Zugwiderstand Stahlseil	1870 N/mm2
Schutzklasse	IP54
Sicherheitsklasse	M1
Arbeitssystem	S3 20%-10min
Lärmwert ※	76 dB(A)

<b>Type</b>	<b>PA-500</b>
Nennspannung	230V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	1020W
Nennstrom	4.6A
Nennhebegewicht	250kg
Einzelhaken /Doppelhaken(KG)	500kg
Hochzugsgeschwindigkeit	10m/min
Einzelhaken /Doppelhaken (m/min)	5m/min
Hubhöhe	12m
Einzelhaken /Doppelhaken (m)	6m
Stahlseildurchmesser (mm)	4.2 mm
Zugwiderstand Stahlseil	1870 N/mm2
Schutzklasse	IP54
Sicherheitsklasse	M1
Arbeitssystem	S3 20%-10min
Lärmwert ※	76 dB(A)

<b>Type</b>	<b>PA-600</b>
Nennspannung	230V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	1200W
Nennstrom	5.5A
Nennhebegewicht	300kg
Einzelhaken /Doppelhaken(KG)	600kg
Hochzugsgeschwindigkeit	10m/min
Einzelhaken /Doppelhaken (m/min)	5m/min
Hubhöhe	12m
Einzelhaken /Doppelhaken (m)	6m
Stahlseildurchmesser (mm)	4.5 mm
Zugwiderstand Stahlseil	1870 N/mm2
Schutzklasse	IP54
Sicherheitsklasse	M1
Arbeitssystem	S3 20%-10min
Lärmwert ※	76 dB(A)

<b>Type</b>	<b>PA-700</b>
Nennspannung	230V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	1250W
Nennstrom	6.0A
Nennhebegewicht	350kg
Einzelhaken /Doppelhaken(KG)	700kg
Hochzugsgeschwindigkeit	8m/min
Einzelhaken /Doppelhaken (m/min)	4m/min
Hubhöhe	12m
Einzelhaken /Doppelhaken (m)	6m
Stahlseildurchmesser (mm)	5.1 mm
Zugwiderstand Stahlseil	1870 N/mm2
Schutzklasse	IP54
Sicherheitsklasse	M1
Arbeitssystem	S3 20%-10min
Lärmwert ※	78 dB(A)

<b>Type</b>	<b>PA-800</b>
Nennspannung	230V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	1300W
Nennstrom	6.3A
Nennhebegewicht	400kg
Einzelhaken /Doppelhaken(KG)	800kg
Hochzugsgeschwindigkeit	8m/min
Einzelhaken /Doppelhaken (m/min)	4m/min
Hubhöhe	12m
Einzelhaken /Doppelhaken (m)	6m
Stahlseildurchmesser (mm)	5.1 mm
Zugwiderstand Stahlseil	1870 N/mm2
Schutzklasse	IP54
Sicherheitsklasse	M1
Arbeitssystem	S3 20%-10min
Lärmwert ※	78 dB(A)

<b>Type</b>	<b>PA-990</b>
Nennspannung	230V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	1600W
Nennstrom	7.5A
Nennhebegewicht	495kg
Einzelhaken /Doppelhaken(KG)	990kg
Hochzugsgeschwindigkeit	8m/min
Einzelhaken /Doppelhaken (m/min)	4m/min
Hubhöhe	12m
Einzelhaken /Doppelhaken (m)	6m
Stahlseildurchmesser (mm)	5.6 mm
Zugwiderstand Stahlseil	1870 N/mm2
Schutzklasse	IP54
Sicherheitsklasse	M1
Arbeitssystem	S3 20%-10min
Lärmwert ※	78 dB(A)

※ Dieser Wert ist der mögliche Maximalwert. Wir empfehlen immer das Tragen von Gehörschutz.

## **Aussetzbetrieb**

Dieses Gerät verwendet das zyklische Arbeitssystem mit Unterbrechungen S. Betrieb 2 Minuten, Pause 8 Minuten. Jede 10 Minuten bilden einen Arbeitszyklus mit Unterbrechungen.

## **Montage und Inbetriebnahme**

1. Bitte kontrollieren Sie nach dem Auspacken ob alle Teile mit der Gebrauchsanweisung übereinstimmen. Kontrollieren Sie alle Teile auf eventuelle Transportschäden und Fehlerfreiheit. Sollten Regen- und Wasserschäden vorhanden sein, ist eine Trockenbehandlung notwendig, damit der Isolierungswiderstand mehr als  $0.5\text{M}\Omega$  ist.
2. Der elektrische Seilwinde wird oben befestigt. Den Flaschenzug mit Traggestell auf dem Querbalken befestigen. Der Tragbalken wird wiederum auf der Tragsäule befestigt. Die Tragsäule wird gemäss den Anforderungen des Kunden sachgerecht auf dem Arbeitsplatz befestigt. Die Tragsäule muss fest und stabil montiert werden und muss langfristig die Nennbelastung aushalten können.
3. Dieser elektrische Seilwinde verwendet die einphasige Stromversorgung. Die Nennspannung beträgt  $230\text{V}\pm20\%$ , die Nennfrequenz  $50\text{Hz}\pm1\%$ . Der Motor muss zuverlässig geerdet werden. In dem Schaltkreis der Stromversorgung muss ein Überstromschutz montiert sein.
4. Nach dem Anschluss an die Stromversorgung testen Sie die Seilwinde im Leerlauf, indem Sie einige Auf-und Abwärtshübe machen. Wenn die Auf-und Abbewegungen sowie die Bremse einwandfrei funktionieren, kann die Seilwinde unter Last verwendet werden.
5. Die elektrische Seilwinde verfügt über einen Überhitzungsschutz. Wenn das Gerät aufgrund von Überhitzung stoppt, lassen Sie dies erst vollständig abkühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. **Vermeiden Sie häufigen Tippbetrieb (kurze Auf- und Abbewegungen) wenn Sie das Gerät unter Last nutzen.**
6. Die Umgebungstemperatur sollte zwischen  $5\text{-}40^\circ\text{C}$  liegen. Die Höhe über dem Meeresspiegel sollte unter 1000m liegen. Die Umgebungsfeuchtigkeit sollte bei 30-95% liegen. Die Temperatur für Lagerung und Transport 25 bis  $55^\circ\text{C}$ .
7. Gemäss Anforderungen von EN60204-32:2008, das Test 2 im Kapitel 18.2.2 muss vom Endbenutzer nach der Montage durchführen.

## Sicherheitshinweise

Die elektrische Seilwinde sollte am besten von Fachleuten bedient werden. Der Benutzer sollte auf die unten angegebenen Punkte achten:

1. Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und verstehen.
2. Der Benutzer muss die Gebrauchsanweisung streng einhalten.
3. Es ist verboten, mit dem Gerät Menschen zu transportieren.
4. Vor der Inbetriebnahme sollte man immer einen Leerlauftest machen.

Prüfen Sie dabei folgende Punkte:

- a. Ob der Doppelrichtungsschalter gut funktioniert und den Haken auf und ab fährt.
- b. Ob die Endschalter gut funktionieren. Der Anschlagring soll nach Drehung eines gewissen Winkels das Gerät abschalten.
- c. Ob beim Betrieb fremde Geräusche vorhanden sind.
- d. Nach Beschädigungen des Stahlseils gemäss den Abbildungen oder nach 20 Betriebsstunden muss das Stahlseil ausgewechselt werden.



5. Es ist verboten, das Gerät zu überlasten. Es ist verboten, mit 2 oder mehreren Geräten ein Gewicht hochzuheben.
6. Es ist verboten, das Gewicht schräg zu heben, oder es auf dem Boden zu schleppen.
7. Es ist verboten, einen befestigten Gegenstand anzuheben oder Gewichte über die Nennlast hinaus zu heben.
8. Nur im Innenbereich verwenden.
9. Beim Anheben des Gewichts ist es streng verboten, dass sich Personen unter dem Gerät befinden.
10. Die Nennlast wird auf dem Typenschild des Geräts angegeben.
11. Bei jeder Aufgabe zuerst im Tippbetrieb fahren, bis das Stahlseil stramm gezogen wird. Erst dann hochfahren.
12. Der Endschalter ist eine Sicherheitsvorrichtung, um vorzubeugen, dass das Gewicht über die Grenze hinaus fährt. Der Endschalter darf nicht als Aus-Schalter gebraucht werden, oder sogar demontiert werden.
13. Sollte die Bremse bei der Arbeit nicht funktioniert und das Gewicht schnell runterfallen, betätigen Sie sofort den Auf-Schalter und dann den Ab-Schalter erneut. Nach der Abladung das Gerät von einem Fachmann prüfen lassen.
14. Es ist verboten, das Gewicht langfristig in der Luft hängen zu lassen, um Verformung der Teile zu vermeiden. Bei der Arbeit bitte keine Reparatur oder Überprüfung durchführen.
15. Achten Sie auf genügend Schmierung an allen Teilen. Fetten Sie alle 6 Monate mit kalziumbasischem Schmierfett.
16. Es ist verboten, jegliche Teile am Flaschenzug abzuändern oder zu demontieren.
17. Je nach der Gebrauchshäufigkeit, muss der Flaschenzug nach kontinuierlichen 20 Betriebsstunden zur gründlichen Wartung gebracht werden, mindestens 1 mal im Jahr.
18. Lassen Sie den Seilzug und alle Bauteile nach 100 Betriebsstunden von einem autorisierten Fachmann gründlich prüfen.



### **ACHTUNG!!!**

**Bitte alle Schalter zügig und komplett drücken!**

Bei allen Bedienungselementen der Handbedienung handelt es sich um Schalter und nicht um Regler. Die gewünschte Funktion wird durch ein vorsichtiges Drücken nicht langsamer ausgeführt. Wird ein Schalter sehr langsam betätigt, wird dieser überlastet und verschleißt viel schneller.

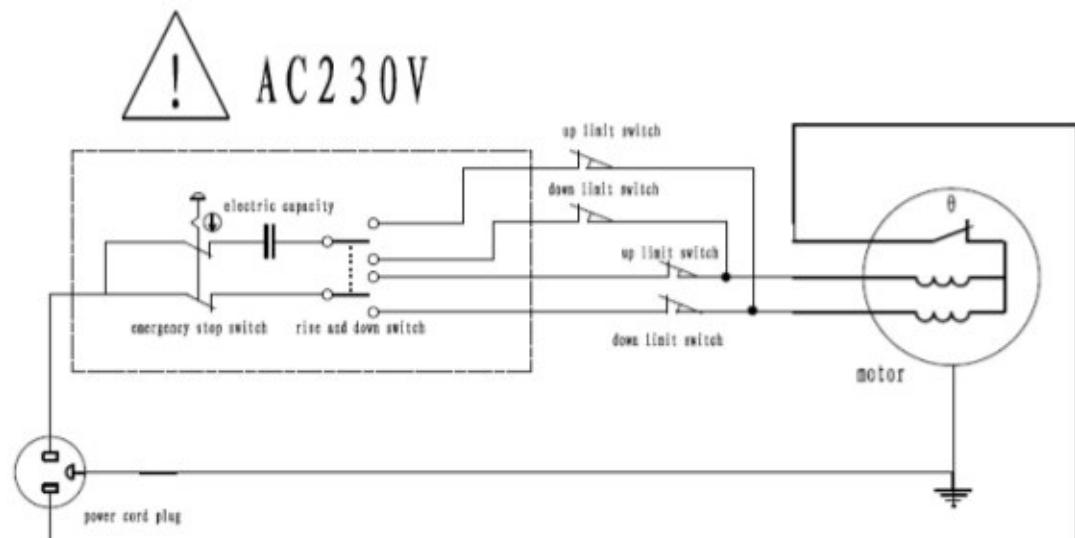
Wir können keine Gewährleistung für Beschädigungen an Schaltenelementen, aufgrund von Fehlbedienungen übernehmen.

## Fehlerbeschreibung

Fehler	Ursache	Lösung
Auf-Ab-Schalter wird betätigt aber der Motor dreht sich nicht.	1. Die Stromversorgung ist nicht angeschlossen. 2. Draht gebrochen oder gerissen. 3. Schalterfehler. 4. Kondensator verbrannt. 5. Endschalter nicht zurückgesetzt oder Wegschalterfehler. 6. Drahtbruch des Wärmeschalters.	1. Die Stromversorgung anschliessen. 2. Draht prüfen und erneut anschließen. 3. Schalter reparieren oder wechseln. 4. Kondensator wechseln. 5. Endschalter prüfen und Wegschalter wechseln. 6. Auf Abkühlung warten, oder Wärmeschutschalter wechseln.
Die Hand drückt den Doppelrichtungsschalter. Der Motor erzeugt grossen Lärm, kann aber die Last nicht heben.	1. Netzspannung zu niedrig. 2. Kondensator beschädigt. 3. Die Bremse nicht voll geöffnet.	1. Netzspannung einstellen. 2. Kondensator wechseln. 3. Fachpersonen kontaktieren.
Nach Stromausfall kann die Bremse nicht bremsen oder das Gerät rutscht zu viel runter.	1. Zwischenluft der Bremse zu gross. 2. Bremsenfeder gerissen. 3. Bremsenscheibe verschlissen. 4. Bremsenscheibe zu stark verschmutzt.	Fachpersonen kontaktieren.
Lärm erhöht sich abnormal.	1. schlechte Schmierung 2. Nach langem Gebrauch Zahnrad und Lager beschädigt. 3. schlechte Montage oder Stossfehler.	1. ausreichend schmieren. 2. Zahnrad oder Lager wechseln. 3. Montageteile prüfen oder Stossstellen reparieren.
Der Flaschenzug hat Spannung.	1. Erdung fehlerhaft oder nicht vorhanden. 2. Innenanschlüsse berühren das Gehäuse.	1. Erdung prüfen und sachgerecht anschliessen. 2. Innenanschlüsse prüfen.
Endschalter funktioniert nicht.	1. Endwegschalter fehlerhaft. 2. Endschalter blockiert.	1. Wegschalter prüfen oder wechseln. 2. Endschalter prüfen, reparieren oder wechseln.

## Anschlussplan

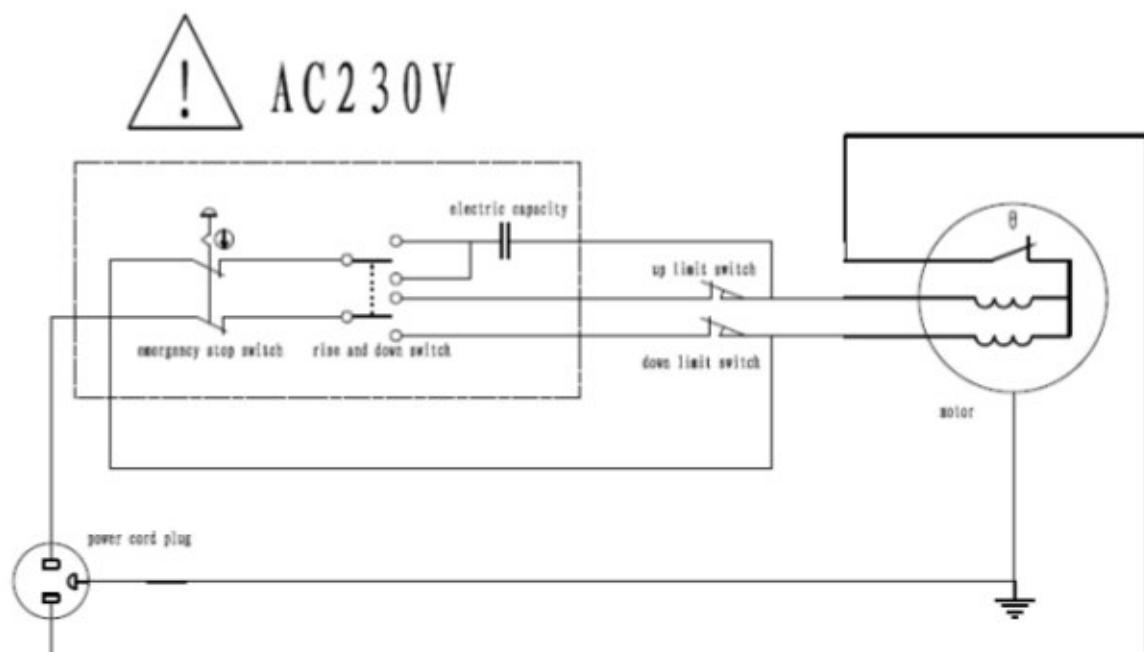
Für PA 400-990



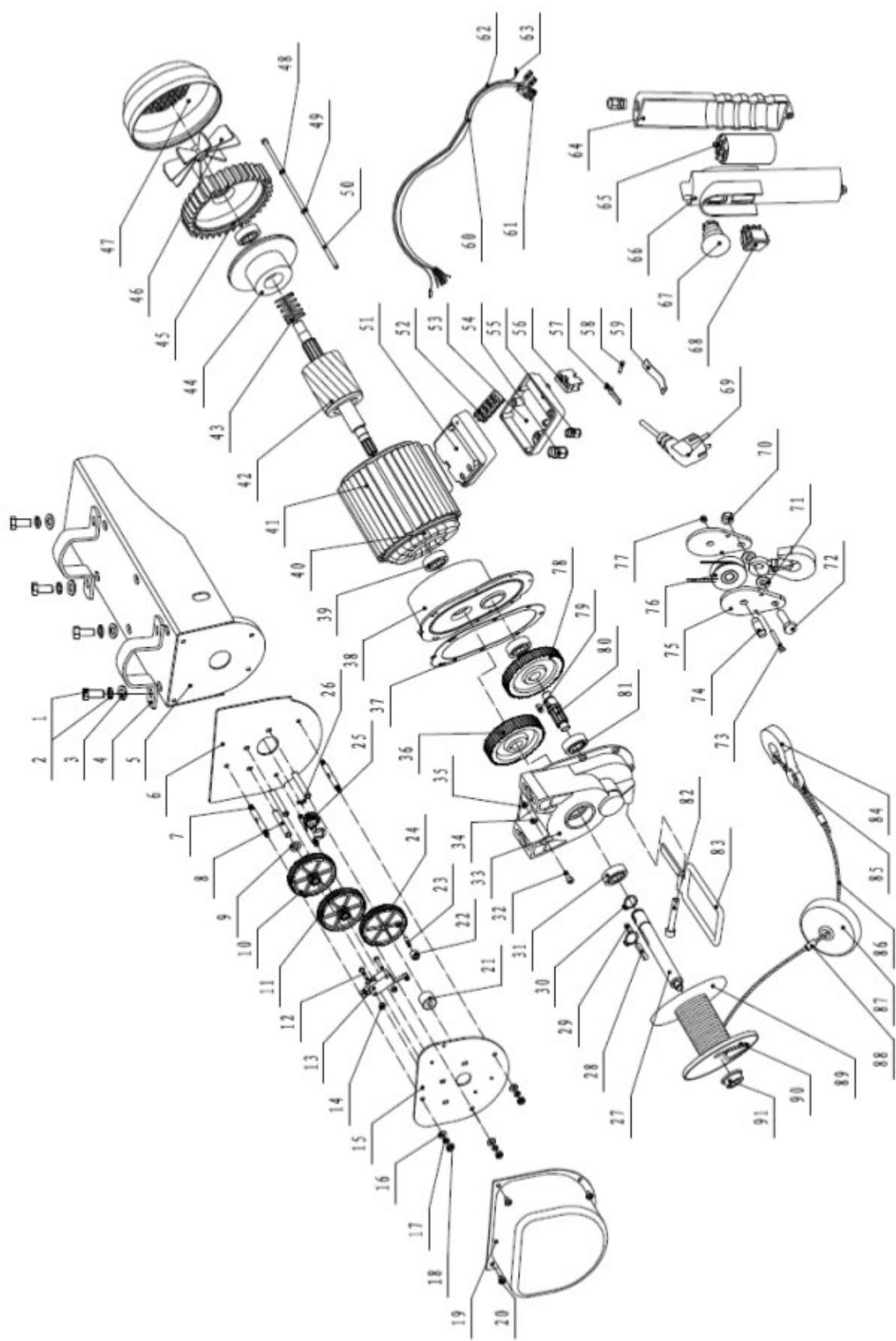
HGS-B1-400--HGS-B1-990

Für PA 250

HGS-B1-400—HGS-B1-1000



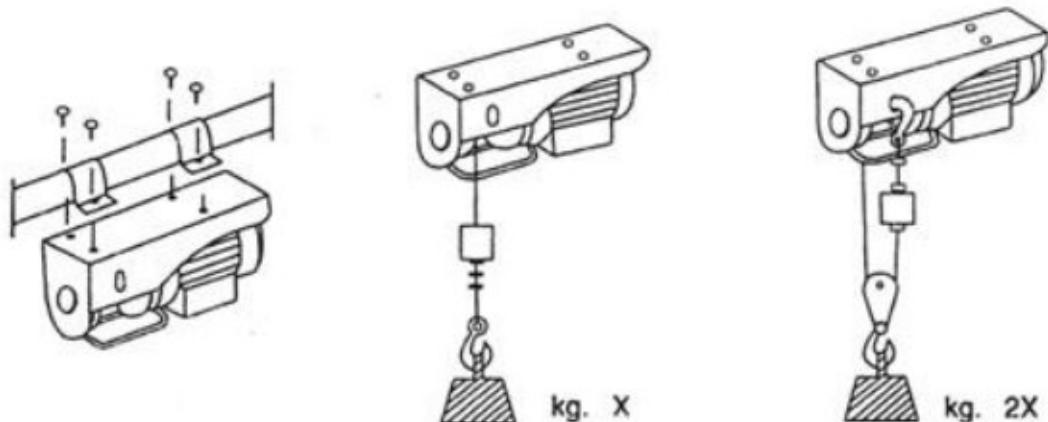
## Explosionszeichnung



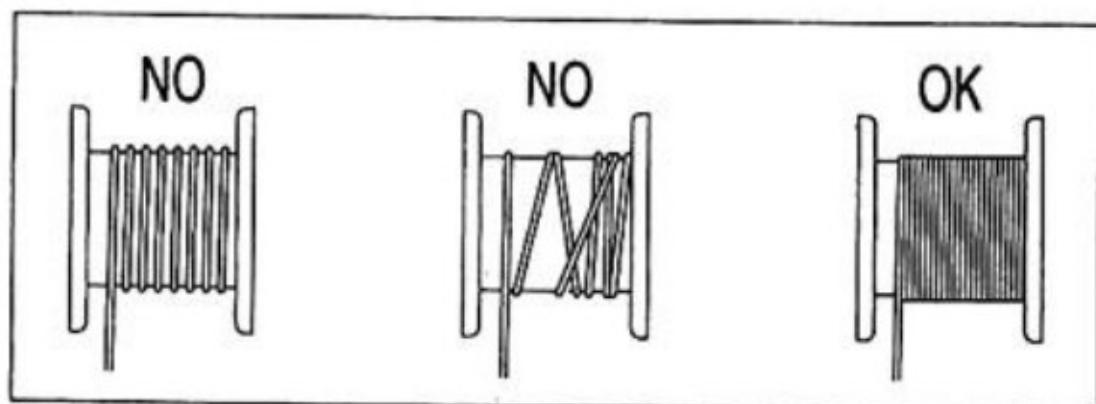
Teileliste

Nummer		Nummer		Nummer	
1	Sechskantschrauben	32	Sechskantschraube	63	Federring
2	Federscheibe	33	Getriebe- Kasten	64	Bedienteil Rückseite
3	Unterlegscheibe	34	Federscheibe	65	Kondensator
4	Befestigungsschelle	35	Unterlegscheibe	66	Bedienteilabdeckung
5	Gehäuse	36	Getriebezahnrad	67	Not-Aus-Schalter
6	Zählwerk	37	Dichtung	68	Wippschalter
7	Distanzbuchse	38	Getriebe-Deckel	69	Netzstecker
8	Zahnradwelle	39	Lager	70	Selbstsicherndemutter
9	Lager	40	Stator	71	Unterlegscheibe
10	Zahnrad (A)	41	Maschinengehäuse	72	Sechskantschrauben
11	Zahnrad (B)	42	Rotor	73	Sechskantschrauben
12	Schraube	43	Bremsfeder	74	Flaschenzug Achse
13	Mikroschalter	44	Magnetbremse	75	Tragrahmen
14	Unterlegscheiben	45	Abdeckung	76	Flaschenzug
15	Platte	46	Lüfterrads	77	Haken Spindelmutter
16	Unterlegscheibe	47	Motorkappe	78	Zahnrad
17	Federscheibe	48	Federscheibe	79	Flachschlüssel
18	Mutter	49	Unterlegscheibe	80	Zwischenwelle
19	Abdeckkappe	50	Sechskantschraube	81	Lager
20	Schraube	51	Elektroanschlusskasten	82	Sechskantschraube
21	Unterlegscheibe	52	Platine	83	Abschaltwippe
22	Unterlegscheibe	53	Deckel Elektrokasten	84	Lasthaken
23	Stift	54	PG-Verschraubung	85	Kabelschellen
24	Zahnrad (C)	55	PG-Verschraubung	86	Stahlseil
25	Antriebsritzel	56	Endschalter	87	Abschaltteller
26	Zylinderstift	57	Federstahl	88	Aluminiumhülse
27	Seiltrommelwelle	58	Passstift	89	Seiltrommel
28	Schlüssel 1	59	Wippe	90	Sicherungskeil
29	Schlüssel 2	60	Kabel	91	Stützhülse
30	Sprengring	61	PG-Kabelverschraubung		
31	Lager	62	Zugentlastung		

## Montageplan



## Richtige Stahlseil-Wickelmethode



Posten für Test	Dynamischer Belastungstest	
Anforderungen	<p><b>1.1. WLL</b> Das Gewicht wird zehnmal innerhalb einer Distanz von 3 Metern gehoben und herabgelassen, dabei wird es mindestens fünfmal bis zur festgelegten Höhe hochgehoben.</p> <p>Wenn das Gerät und die Bremse gut funktionieren, darf die Bremse nach dem Loslassen des Betätigungsstifts etwas nachlaufen, dies darf jedoch nicht mehr als 100mm überschreiten.</p>	
Gewicht (kg)	Einzelzug PA-200: 100 PA-250: 125 PA-300: 150 PA-400: 200 PA-500: 250 PA-600: 300 PA-700: 350 PA-800: 400 PA-990: 495	Doppelzug PA-200: 200 PA-250: 250 PA-300: 300 PA-400: 400 PA-500: 500 PA-600: 600 PA-700: 700 PA-800: 800 PA-990: 990
Anmerkung	Der elektrische Aufzug funktioniert gut ohne Nachlaufen der Bremse	Der elektrische Aufzug funktioniert gut ohne Nachlaufen der Bremse
Schlussfolgerung	Der Test ist bestanden.	

Posten für Test	Statischer Belastungstest	
Anforderungen	<p><b>1.25WLL</b> –Gewicht hängt für zehn Minuten.</p> <p>Bis zum Ende des Testes sollte die Farbe einwandfrei bleiben, kein Bruch, keine Verformung, alle Komponenten sind gut verbunden und funktionieren gut.</p>	
Gewicht (kg)	Einzelzug PA-200: 100 PA-250: 125 PA-300: 150 PA-400: 200 PA-500: 250 PA-600: 300 PA-700: 350 PA-800: 400 PA-990: 495	Doppelzug PA-200: 200 PA-250: 250 PA-300: 300 PA-400: 400 PA-500: 500 PA-600: 600 PA-700: 700 PA-800: 800 PA-990: 990
Anmerkung	Lackierung bleibt einwandfrei, kein Bruch, keine Verformung, alle Komponenten sind gut verbunden und funktioniert gut.	Lackierung bleibt einwandfrei, kein Bruch, keine Verformung, alle Komponenten sind gut verbunden und funktioniert gut.
Schlussfolgerung	Der Test ist bestanden.	

## Konformitätserklärung

**Dies ist die Originalsprache / DE**

# **EG-Konformitätserklärung**

## *EC Declaration of Conformity*

Hiermit erklären wir,  
We herewith declare,

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

*That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

**Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.**

In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will loose its validity.

**Bezeichnung der Geräte:** - Elektro-Seilzug PA250, PA400, PA600, PA800, PA990  
*Machine Description:*

**Artikel-Nr.:** - 100000038, 100000039, 100000040, 100000780 100000056  
*Article-No.:*

**Einschlägige EG-Richtlinien:** - Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
*Applicable EC Directives:*

**Angewandte harmonisierte** - EN 60034-5:2001+A1:2007  
**Applicable harmonized** - EN 60034-1:2010  
- EN 60204-32:2008  
- EN 14492-2:2006